

31989L0518

L 265/24

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1989.9.12.

A BIZOTTSÁG IRÁNYELVE

(1989. augusztus 1.)

a gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpáira vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről
szóló 77/538/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról

(89/518/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 87/403/EGK ⁽¹⁾ irányelvvel módosított, a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 87/354/EGK irányelvvel ⁽³⁾ módosított, gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpáira vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 1977. június 28-i 77/538/EGK irányelvére ⁽⁴⁾ és különösen annak 10. cikkére,

mivel a szerzett tapasztalatok alapján és tekintetbe véve a technika jelenlegi állását, most már lehetséges az ilyen fajta csoportosított, kombinált vagy egybeépített lámpák EGK-alkatrész-típusjóváahagyási jelét egyszerűbben kialakítani;

mivel ezen irányelv előírásai megegyeznek a gépjárművek kereskedelme műszaki akadályainak megszüntetéséről szóló irányelveknek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításával foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 77/538/EGK irányelv 0. és II. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

1990. január 1-jétől a tagállamok

a) a hátsó ködlámpákkal összefüggésben álló okokból

- nem tagadhatják meg egy járműtípus tekintetében az EGK-típusjóváahagyás vagy a 70/156/EGK irányelv 10.

cikk (1) bekezdés harmadik francia bekezdésében említett okiratok kiadását vagy a nemzeti típusjóváahagyás megadását,

- nem tilthatják meg a gépjárművek első forgalomba helyezését, ha a hátsó ködlámpák megfelelnek ezen irányelv rendelkezéseinek;
- b) – nem tagadhatják meg az EGK-alkatrész-típusjóváahagyás vagy a nemzeti alkatrész-típusjóváahagyás megadását az említett hátsó ködlámpák tekintetében, amennyiben azok megfelelnek ezen irányelv rendelkezéseinek, vagy
- nem tilthatják meg hátsó ködlámpák forgalomba hozatalát, amennyiben ezek el vannak látva olyan EGK-jármű-típusjóváahagyási jellel, amelyet ezen irányelv rendelkezéseinek megfelelően állítottak ki.

3. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 1989. december 31-ig megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztassák a Bizottságot.

Az első albekezdés alapján kibocsátott rendelkezések kifejezett utalást tartalmaznak erre az irányelvre.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1989. augusztus 1-jén.

a Bizottság részéről

Martin BANGEMANN

alelnök

⁽¹⁾ HL L 220., 1987.8.8., 44. o.

⁽²⁾ HL L 42., 1970.2.23., 1. o.

⁽³⁾ HL L 192., 1987.7.11., 43. o.

⁽⁴⁾ HL L 220., 1977.8.29., 60. o.

MELLÉKLET

Az 0. melléklet a következőképpen módosul:

Az 1–1.4. pont helyébe a következő 1–1.1. pont lép:

„1. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1.1. A 76/756/EGK irányelv fogalommeghatározásai az alábbiakat illetően:

- hátsó ködlámpa,
- lámpa,
- fényforrás, tekintettel az izzólámpákra,
- független lámpák,
- csoportosított lámpák,
- kombinált lámpák,
- egybeépített lámpák,
- berendezés,
- jelzőlámpa átvilágított felülete a fényvisszaverők kivételével,
- látható világító felület,
- átvilágított felület,
- referenciatengely,
- referenciapont,
- egyedülálló lámpa.

ezen irányelvben is alkalmazásra kerülnek.”

Az 1.5–1.5.4. pont számozása 1.2–1.2.4. pontra változik.

A 3.4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3.4. A lámpa átvilágított felülete nem lehet nagyobb, mint 140 cm².”

A 6. pontban a „2854 K” érték helyébe „2856 K” -ra lép.

A német nyelvű megfogalmazásban a Nemzetközi Világítási Bizottság rövidítése: „CIE”.

A II. melléklet a következőképp módosul:

Az 1.2.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1.2.2. Rajzok három példányban, amelyek elegendő részletet tartalmaznak ahhoz, hogy lehetővé tegyék a típus megállapítását, és amelyekben ábrázolva vannak a járműre való elhelyezés geometriai feltételei, az észlelési irány, amely a vizsgálatoknál referenciatengelyül szolgál (vízszintes szög $H = 0^\circ$, a függőleges szög $V = 0^\circ$), a referenciapont ezekhez a vizsgálatokhoz, az átvilágított felület függőleges és vízszintes érintői és távolságuk a lámpa referenciapontjától.”

A 3.3. pontban az „egy egyetlen EGK jóváhagyó jel” szavakat az „egyetlen EGK jóváhagyó szám” szavak helyettesítik.

A 4.2. a következő szövegezést kapja:

„4.2. Ez a jel egy négyszög, melybe »e« betű van írva, valamint annak a tagállamnak a szám vagy betűjele követi, amelyik a jóváhagyást kiadta:

- 1 Németország esetében
- 2 Franciaország esetében
- 3 Olaszország esetében
- 4 Hollandia esetében
- 6 Belgium esetében
- 9 Spanyolország esetében
- 11 Egyesült Királyság esetében
- 13 Luxemburg esetében
- 18 Dánia esetében
- 21 Portugália esetében
- EL Görögország esetében
- IRL Írország esetében

a jóváhagyó jel továbbá áll egy EGK-alkatrész-típusjóváhagyási számból, amely az erre a hátsóködlámpa-típusra kiállított EGK-alkatrész-típusbizonyítvány számának felel meg (lásd I. melléklet), amely elé két szám kerül; ezek a 77/538/EGK tanácsi irányelv legutóbbi nagyobb műszaki módosításának sorozatszámát jelölik ahhoz az időponthoz viszonyítva, amikor az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást kiállították. Ezen irányelv szerinti sorozatszám »00«.

A 4.6. pont szövege a következő:

„4.6. Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel mintáját és a kiegészítő jelzést az I. melléklet mutatja be.

A 77/538/EGK irányelv 1. melléklete szerinti alkatrész-típusjóváhagyási számok kezdeti alakjukban, azaz a »00« sorozatszám nélkül megtarthatók, amíg a hátsó ködlámpákra vonatkozó műszaki követelmények nem változnak meg.”

A 4.7. pont szövege a következő:

„4.7. Ha a 3.3. pont szerint közös EGK-alkatrész-típusjóváhagyási számot kiadják egy olyan világító- és fényjelző-berendezés-típusra, amely hátsó ködlámpát is magába foglaló, más lámpákkal csoportosítva, kombinálva vagy összeépítve, akkor egyetlen EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelet lehet alkalmazni, mely a következőkből áll:

- egy négyszög, amelybe »e« betű van írva, valamint annak a tagállamnak a szám- vagy betűjele követ, amelyik az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást kiadta,
- egy EGK-alkatrész-típusjóváhagyási szám és adott esetben a szükséges nyíl.”

Az irányelv a 4.7. pont után a következő új pontokkal egészül ki:

„4.7.1. Ez az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel elhelyezhető a csoportosított, kombinált vagy egybeépített lámpák tetszőleges helyén, amennyiben:

4.7.1.1. az látható, miután a lámpákat beépítették;

4.7.1.2. a csoportosított, kombinált vagy egybeépített lámpa egyetlen fényáteresztő alkatrésze sem távolítható el az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel egyidejű eltávolítása nélkül.

4.7.2. Minden olyan irányelv szerinti lámpatípus azonosító jelzést, amelyik alapján EGK-alkatrész-típusjóváhagyást adtak ki, valamint a fenti 4.2. pont utolsó bekezdésében említett sorozatszám két számjegyét, továbbá adott esetben a kiegészítő »D« betűt meg kell jelölni,

4.7.2.1. vagy a megfelelő világítófelületen;

4.7.2.2. vagy csoportban úgy, hogy a csoportosított, kombinált vagy egybeépített lámpákat egyértelműen azonosítani lehet.”

A 4.9. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4.9. Egy olyan lámpa EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jelének mintáit, amely csoportosított, kombinált vagy egybeépített, a 2. melléklet mutatja be.”

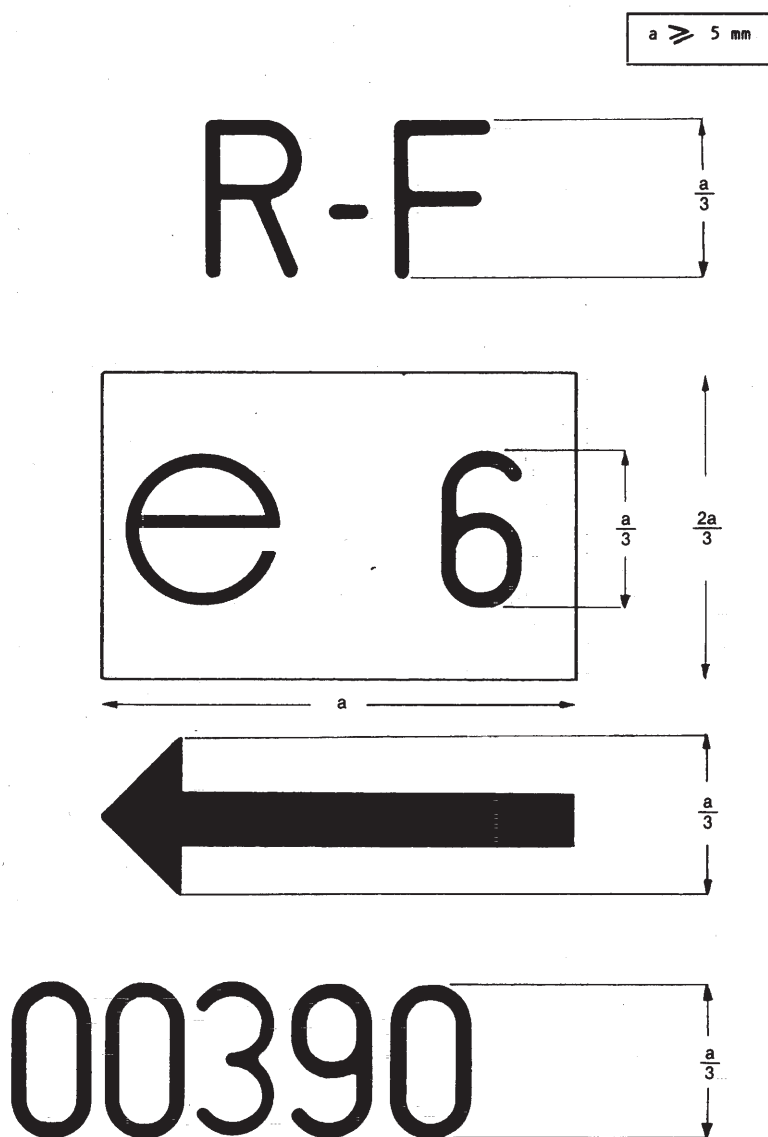
Az 1. melléklet a következőképpen módosul:

A címben a „Minta” szó helyébe a „Mintái” lép.

A melléklet egy EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel felett az „1. ábra” kifejezéssel egészül ki.

A melléklet 1. ábra után a következő 2. ábrával egészül ki:

„2. ábra



A fent ábrázolt EGK-alkatrész-típusjóváadási jellel ellátott berendezés hátsó helyzetjelző (oldalsó) lámpából és hátsó ködlámpából áll, amelyre Belgiumban (e 6) 00390 szám alatt adtak ki EGK-típusjóváadási engedélyt.

A nyíl azt az oldalt jelöli, amelyen a hátsó helyzetjelző (oldalsó) lámpa fotometria értékei 80° H szögig teljesülnek.”

A 2. mellékletet helyébe a következő melléklet lép:

„2. melléklet

PÉLDÁK CSOPORTOSÍTOTT, KOMBINÁLT VAGY ÖSSZE ÉPÍTETT LÁMPÁK EGYSZERŰSÍTETT MEGJELŐLÉSÉRE

A minta

	3333 e 4 →		
	IA 02	2a 01	R 01
	F 00	AR 00	S1 01

B minta

	IA 02 F 00	2a 01 AR 00	R 01 S1 01	
		3333 e 4 →		

C minta

IA 02	2a 01	R 01			
F 00	AR 00	S1 01			

3333

e 4

→

Megjegyzés: Az itt közölt példákban a függőleges és a vízszintes vonalak egy lámpaegység alapformáját ábrázolják, nem pedig az alkatrésztípus-jóváhagyási jel részét.

Az EGK-alkatrész-típusjóváhagyási jel három példája az A, B, C mintával egy berendezés megjelölésének három lehetőségét ábrázolja, amennyiben két vagy több lámpa részét képezi a csoportosított, kombinált, vagy egybeépített lámpák alkotta készüléknek. Ezek megadják, hogy olyan berendezésről van szó, amelyre az EGK-alkatrész-típusjóváhagyást Hollandiában (e 4) 3333 szám alatt adták ki, és a következőket foglalja magába:

- egy 1A osztályú fényvisszaverő, EGK-alkatrész-típusjóváhagyása a 76/757/EGK irányelv szerint,
 - egy 2a kategóriájú hátsó irányjelző, EGK-típusjóváhagyása a 76/759/EGK irányelv szerint,
 - egy piros hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa (R), EGK-típusjóváhagyása a 76/758/EGK irányelv szerint,
 - egy hátsó ködlámpa (F), EGK-típusjóváhagyása ezen irányelv szerint,
 - egy hátrameneti fényszóró (AR), EGK-típusjóváhagyása a 77/539/EGK irányelv szerint,
 - egy féklámpa (S 1), EGK-típusjóváhagyása a 76/758/EGK irányelv szerint.”
-